

القرآن الكريم

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

I seek refuge in Allah from Shaitan, the expelled from his mercy

المنزل-٦

أَيَّاتُهَا - ٢٣٢ , رُكُوعَاتُهَا - ٢٢

حم تَنْزِيلُ الْكِتَابِ - ٢٦

رُكُوعَاتُهَا-٤

سُورَةُ الْجَاثِيَةِ(مَكِّي)

أَيَّاتُهَا-٣٧

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful

ج
المنزل
٦-
١

① Haa-Meeem المنزل ٦-

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ②

② Tanzeelul Kitaabi minal laahil 'Azeezil Hakeem

إِنَّ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِّلْمُؤْمِنِينَ ③

③ Innaa fis samaawaati wal ardi la Aayaatil lilmu'mineen

وَفِي خَلْقِكُمْ وَمَا يَبُتُّ مِنْ دَابَّةٍ آيَاتٌ لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ④

④ Wa fee khalaqikum wa maa yabussu min daaabbatin

Aayaatul liqawminy-yooqinoon

وَاجْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ رِزْقٍ فَأَحْيَا بِهِ

الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَتَصْرِيفِ الرِّيحِ آيَاتٌ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ⑤

- ⑤ Wakhtilaafil laili wannahaari wa maaa anzalal laahu minas samaaa'i mir rizqin fa ahyaa bihil arda ba'da mawtihaa wa tasreefir riyaahi Aayaatul liqawminy ya'qiloon

تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَ اللَّهِ وَآيَاتِهِ
يُؤْمِنُونَ ⑥

- ⑥ Tilka Aayatul laahi natloohaa 'alika bilhaqq, fabiayyi hadeesim ba'dal laahi wa Aayaatihee yu'minoon

وَيْلٌ لِّكُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ ⑦

- ⑦ Wailul likulli affaakin aseem

يَسْمَعُ آيَاتِ اللَّهِ تُتْلَى عَلَيْهِ ثُمَّ يُصِرُّ مُسْتَكْبِرًا كَأَن لَّمْ يَسْمَعْهَا فَبَشِيرُهُ
بِعَذَابِ أَلِيمٍ ⑧

- ⑧ Yasma'u Aayaatil laahi tutlaa 'alaihi summa yusirru mustakbiran ka-al lam yasma'haa fabashshirhu bi'azaabin aleem

وَإِذَا عَلِمَ مِنْ آيَاتِنَا شَيْئًا اتَّخَذَهَا هُزُوءًا ⑨ أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ⑩

- ⑨ Wa izaa 'alima min Aayaatinaa shai'anit takhazahaa huzuwaa; ulaaa'ika lahum 'azaabum muheen

مِنْ وَرَائِهِمْ جَهَنَّمُ وَلَا يُغْنِي عَنْهُمْ مَا كَسَبُوا شَيْئًا وَلَا مَا اتَّخَذُوا
مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ⑩

- ⑩ Minw waraaa'ihim Jahannamu wa laa yughnee 'anhum maa kasaboo shai'anw wa laa mat takhazoo min doonil laahi awliyaaa'a wa lahum 'azaabun 'azeem

هَذَا هُدًى ۚ وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَهُمْ عَذَابٌ مِّن رَّجْزِ أَلِيمٍ ⑪

- ⑪ Haazaa hudanw wal lazeena kafaroo bi aayaati Rabbihim lahum 'azaabum mir rijzin aleem (section)
ع

اللَّهُ الَّذِي سَخَّرَ لَكُمْ الْبَحْرَ لِتَجْرِيَ الْفُلُكُ فِيهِ بِأَمْرِهِ ۖ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ
فَضْلِهِ ۖ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ⑫

- ⑫ Allaahul lazee sahhara lakumul bahra litajriyal fulku feehi bi amrihee wa litabtaghoo min fadlihee wa la'allakum tashkuroon

وَسَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ جَمِيعًا مِّنْهُ ۗ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ
لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ ﴿١٣﴾

⑬ Wa sakhkhara lakum maa fis samaawaati wa maa fil ardi
jamee'am minhu; inna feezaalika la Aayaatil liqawminy
yatafakkaroon

قُلْ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا يَغْفِرُوْا لِلَّذِيْنَ لَا يَرْجُوْنَ اَيَّامَ اللّٰهِ لِيَجْزِيَ قَوْمًا بِمَا
كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿١٤﴾

⑭ Qul lillazeena aamanoo yaghfiroo lillazeena laa yarjoona
ayyaamal laahi liyajziya qawmam bima kaanoo
yaksiboon

مَنْ عَمِلَ صٰلِحًا فَلِنَفْسِهٖٓ وَمَنْ اَسٰءَ فَعَلَيْهَا ثُمَّ اِلَى رَبِّكُمْ تُرْجَعُوْنَ ﴿١٥﴾

⑮ Maa 'amila saalihan falinafsihee wa man asaaa'a
fa'alaihaa summa ilaa Rabbikum turja'oon

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا بَنِيْ اِسْرٰءِيْلَ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَ وَالنُّبُوَّةَ وَرَزَقْنٰهُمْ مِّنْ
الطَّيِّبٰتِ وَفَضَّلْنٰهُمْ عَلٰى الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٦﴾

⑩ Wa laqad aatainaa Banee Israaa'eelal Kitaaba walhukma wan Nubuwwata wa razaqnaahum minat taiyibaati wa faddalnaahum;alal 'aalameen

وَأْتَيْنَهُمْ بَيِّنَاتٍ مِّنَ الْأَمْرِ^ج فَمَا اخْتَلَفُوا إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ^د
بَعْثًا بَيْنَهُمْ^ط إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ

⑪

⑪ Wa aatainaahum baiyinaatim minal amri famakh talafooo illaa mim ba'di maa jaaa'ahumul 'ilmu baghyam bainahum; inna Rabbaka yaqdee bainahum Yawmal Qiyaamati feemaa kaanoo feehi yakhtalifoon

ثُمَّ جَعَلْنَاكَ عَلَىٰ شَرِيعَةٍ مِّنَ الْأَمْرِ فَاتَّبِعْهَا وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ^⑫

⑫ Summa ja'alnaaka 'alaa sharee'atim minal amri fattabi'haa wa laa tattabi'ahwaaa'al-lazeena laa ya'lamoon

إِنَّهُمْ لَن يُّغْنُوا عَنْكَ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا^ط وَإِنَّ الظَّالِمِينَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ
بَعْضٍ^ج وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُتَّقِينَ^⑬

①٩ Innahum lany yughnoo 'anka minal laahi shai'aa; wa innaz zaalimeena ba'duhum awliyaaa'u ba'dinw wallaahu waliyyul muttaqeen

هَذَا بَصَائِرُ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ②٠

②٠ Haazaa basaaa'iru linnaasi wa hudanw wa rahmatul liqawminy yooqinoon

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ اجْتَرَحُوا السَّيِّئَاتِ أَنْ نَجْعَلَهُمْ كَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَوَاءً مَّحْيَاهُمْ وَمَمَاتُهُمْ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ②١

②١ Am hasibal lazeenaj tarahus saiyyiaati an naj'alahum kallazeena amanoo wa 'amilu saalihaati sawaaa'am mahyaahum wa mamaatuhum; saaa'a maa yahkumoon

(section) ٤٢

وَخَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَلِتُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ②٢

②٢ Wa khalaqal laahus samaawaati wal arda bilhaqqi wa litujzaa kullu nafsim bima kasabat wa hum laa yuzlamoon

أَفَرَأَيْتَ مَنْ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ وَأَضَلَّهُ اللَّهُ عَلَى عِلْمٍ وَخَتَمَ عَلَى سَمْعِهِ
وَقَلْبِهِ وَجَعَلَ عَلَى بَصَرِهِ غِشَاوَةً ۖ فَمَنْ يَهْدِيهِ مِنْ بَعْدِ اللَّهِ ۗ أَفَلَا
تَذَكَّرُونَ ﴿٢٣﴾

②٣ Afara'ayta manit takhaza ilaahahoo hawaahu wa adal
lahul laahu 'alaa 'ilminw wa khatama 'alaa sam'ihee wa
qalbihee wa ja'ala 'alaa basarihee ghishaawatan famany
yahdeehi mim ba'dil laah; afalaa tazakkaroon

وَقَالُوا مَا هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا يُهْلِكُنَا إِلَّا الدَّهْرُ وَمَا
لَهُمْ بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ ۗ إِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ ﴿٢٤﴾

②٤ Wa qaloo maa hiya illaa hayaatunad dunyaa namootu
wa nahyaa wa maa yuhlikunaaa illad dahr; wa maa lahum
bizaalika min 'ilmin in hum illaayazunnoon

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ مَّا كَانَ حُجَّتَهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا اتُّبُوا بِآبَائِنَا
إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٥﴾

②٥ Wa izaatutlaa 'alaim aayaatuna baiyinaatim maa kaana
hujjatahum illaaa an qalutoo bi aabaaa'inaaa in kuntum
saadiqeen

قُلِ اللَّهُ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يَجْمَعُكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا رَيْبَ
عَر فِيهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ٢٦

②٦ Qulil laahu yuhyeekum summa yumeetukum summa
yajma'ukum ilaa Yawmil Qiyaamati laa raiba feehi wa
laakinna aksaran naasi laa ya'lamoon (section) ع٣

وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُحْسِرُ
الْمُبْطِلُونَ ٢٧

②٧ Wa lillaahi mulkus samaawaati wal ard; wa Yawma
taqoomus Saa'atu Yawma 'iziny yakhsarul mubtiloon

وَتَرَى كُلَّ أُمَّةٍ جَائِيَةٍ تَدْعِي إِلَى كِتَابِهَا الْيَوْمَ تُجْزَوْنَ مَا
كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ٢٨

②٨ Wa taraa kulla ummatin jaasiyah; kullu ummatin tud'aaa
ilaa kitaabihaa al Yawma tujzawna maa kuntum ta'maloon

②٩ هَذَا كِتَابُنَا يَنْطِقُ عَلَيْكُمْ بِالْحَقِّ إِنَّا كُنَّا نَسْتَنْسِخُ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

②٩ Haazaa kitaabunaa yantiqu 'alaikum bilhaqq; innaa
kunnaa nastansikhu maa kuntum ta'maloon

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُدْخِلُهُمْ رَبُّهُمْ فِي رَحْمَتِهِ ^ط ذَلِكَ
هُوَ الْفَوْزُ الْمُبِينُ ³⁰

³⁰ Fa ammal lazeena aamaanoo wa 'amilus saalihaati
fayudkhiluhum Rabbuhum fee rahmatih; zaalika huwal
fawzul mubeen

وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا ^ق أَفَلَمْ تَكُنْ آيَاتِي تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فَاسْتَكْبَرْتُمْ وَكُنْتُمْ
قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ³¹

³¹ Wa ammal lazeena kafarooo afalam takun Aayaatee
tutlaa 'alaikum fastakbartum wa kuntum qawmam
mujrimeen

وَإِذَا قِيلَ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ ^ح وَالسَّاعَةُ لَا رَيْبَ فِيهَا قُلْتُمْ مَا نَدْرِي مَا
السَّاعَةُ ^ل إِنْ نَّظُنُّ إِلَّا ظَنًّا وَمَا نَحْنُ بِمُستَيْقِنِينَ ³²

³² Wa iza qeela inna wa'dallaahi haqqunw was Saa'atu laa
raiba feehaa qultum maa nadree mas Saa'atu in nazunnu
illaa zannanw wa maa nahnu bimustaiqineen

وَبَدَا لَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا عَمِلُوا ^ح وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ³³

³³ Wa badaa lahum saiyyaatu maa 'amiloo wa haaqa bihim
maa kaanoo bihee yastahzi'oon

وَقِيلَ الْيَوْمَ نَنْسِكُمْ كَمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا وَمَأْوِكُمُ النَّارُ
وَمَا لَكُمْ مِّنْ نَّصِيرِينَ ③④

③④ Wa qeelal yawma nansaakum kamaa naseetum liqaaa'a
yawmikum haazaa wa maawaakumun Naaru wa maa
lakum min naasireen

ذَلِكُمْ بِأَنَّكُمْ اتَّخَذْتُمْ آيَاتِ اللَّهِ هُزُوءًا وَغَرَّتْكُمْ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فَالْيَوْمَ
لَا يُخْرَجُونَ مِنْهَا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ③⑤

③⑤ Zaalikum bi annakumut takhaztum aayaatil laahi
huzuwanw wa gharratkumul hayaatud dunyaa; fal yawma
laa yukhrajooona minhaa wa laahum yusta'taboon

فَلِلَّهِ الْحَمْدُ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَرَبِّ الْأَرْضِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ③⑥

③⑥ Falillaahil hamdu Rabbis samaawaati wa Rabbil ardi
Rabbil-'aalameen

وَلَهُ الْكِبْرِيَاءُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۗ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ③⑦

③⑦ Wa lahul kibriyaaa'u fissanamaawaati wal ardi wa Huwal
'Azeezul Hakeem (section) (End Juz)

ع٣

① حمّ

① Haa-Meeem

② تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ

② Tanzeelul Kitaabi minal laahil-'Azeezil Hakeem

مَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٍ مُّسَمًّى
وَالَّذِينَ كَفَرُوا عَمَّا أُنذِرُوا مُعْرِضُونَ

③ Maa khalaqnas samaawaati wal arda wa maa
bainahumaaa illaa bilhaqqi wa ajalim musammaa;
wallazeena kafaroo 'ammaaaa unziroo mu'ridoon

قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَرُونِي مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ أَمْ
لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمَوَاتِ إِيْتُونِي بِكِتَابٍ مِّنْ قَبْلِ هَذَا أَوْ أَثَرَةٍ مِّنْ عِلْمٍ

④ إِنَّ كُنْتُمْ صَادِقِينَ

④ Qul ara'aytum maa tad'oona min doonil laahi aroonee
maazaa khalaqoo minal ardi am lahum shirkun fis

samaawaati eetoonee bi kitaabim min qabli haazaaa aw
asaaratim min 'ilmin in kuntum saadiqeen

وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّنْ يَدْعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ مَنْ لَا يَسْتَجِيبُ لَهُ إِلَى يَوْمِ
الْقِيَامَةِ وَهُمْ عَنِ دُعَائِهِمْ غٰفِلُونَ ⑤

⑤ Wa man adallu mimmany yad'oo min doonil laahi
mallaa yastajeebu lahoo ilaa Yawmil Qiyaamati wa
hum'an du'aaa'ihim ghaafiloon

وَإِذَا حُشِرَ النَّاسُ كَانُوا لَهُمْ أَعْدَاءً وَكَانُوا بِعِبَادَتِهِمْ كٰفِرِينَ ⑥

⑥ Wa izaa hushiran naasu kaanoo lahum a'daaa'anw wa
kaanoo bi'ibaadatihim kaafireen

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ هٰذَا
سِحْرٌ مُّبِينٌ ⑦

⑦ Wa izaa tutlaa 'alaihim Aayaatunaa baiyinaatin qaalal
lazeena kafaroo lilhaqqi lammaa jaaa'ahum haazaa sihrum
mubeen

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ إِنْ افْتَرَيْتُهُ فَلَا تَمْلِكُونَ لِي مِنْ اللَّهِ شَيْئًا ۗ هُوَ
أَعْلَمُ بِمَا تُفِيضُونَ فِيهِ ۗ كَفَىٰ بِهِ شٰهِيْدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ ۗ وَهُوَ الْغَفُوْرُ

⑧ Am yaqooloonaf taraahu qul inif taraituhoo falaa tamlikoona lee minal laahi shai'an Huwa a'lamu bima tufeedoona feehi kafa bihee shaheedam bainee wa bainakum wa Huwal Ghafoorur Raheem

قُلْ مَا كُنْتُ بِدْعًا مِّنَ الرُّسُلِ وَمَا أَدْرِي مَا يُفْعَلُ بِي وَلَا بِكُمْ إِنِ اتَّبَعُوا إِلَّا مَا يُوْحَىٰ إِلَيَّ وَمَا أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ⑨

⑨ Qul maa kuntu bid'am minal Rusuli wa maaa adreee ma yuf'alu bee wa laa bikum in attabi'u illaa maa yoohaaa ilaiya ya maaa ana illaa nazeerum mubeen

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَكَفَرْتُمْ بِهِ وَشَهِدَ شَهِدٌ مِّنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَىٰ مِثْلِهِ فَأَمَنَ وَاسْتَكْبَرْتُمْ ⑩ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ٥

⑩ Qul ara'aytum in kaana min 'indil laahi wa kafartum bihee wa shahida shaahidum mim Banee Israaa'eela 'alaa mislihee fa aamana wastak bartum innal laaha laa yahdil qawmaz zaalimeen (section) ٥

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا لَوْ كَانَ خَيْرًا مَّا سَبَقُونَا إِلَيْهِ وَإِذْ لَمْ
يَهْتَدُوا بِهِ فَسَيَقُولُونَ هَذَا إِفْكٌ قَدِيمٌ ⑪

⑪ Wa qaalal lazeena kafaroo lillazeena aamanoo law kaana
khairam maa sabaqoonaaa ilyh; wa iz lam yahtadoo bihee
fasa yaqooloona haazaaa ifkun qadeem

وَمِنْ قَبْلِهِ كِتَابُ مُوسَى إِمَامًا وَرَحْمَةً ① وَهَذَا كِتَابٌ مُصَدِّقٌ لِّسَانًا
عَرَبِيًّا لِّيُنذِرَ الَّذِينَ ظَلَمُوا ② وَبُشْرَى لِّلْمُحْسِنِينَ ③

⑫ Wa min qablihee kitaabu Moosaaa imaamanw-wa
rahmah; wa haazaa Kitaabum musad diqul lisaanan
'Arabiyyal liyunziral lazeena zalamoo wa bushraa
lilmuhsineen

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ
يَحْزَنُونَ ⑬

⑬ Innal lazeena qaaloo Rabbunal laahu summas taqaamoo
falaa khawfun 'alaihim wa laahum yahzagoon

أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑭

⑭ Ulaaa'ika Ashabul Jannati khaalideena feehaa jazaaa'am
bimaa kaano ya'maloon

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ إِحْسَانًا ط حَمَلَتْهُ أُمُّهُ كُرْهًا وَوَضَعَتْهُ كُرْهًا ط
 وَحَمَلُهُ وَفِضْلُهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا ط حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَبَلَغَ أَرْبَعِينَ سَنَةً ۝
 قَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ وَأَنْ
 أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَصْلِحْ لِي فِي ذُرِّيَّتِي ط إِنِّي تُبْتُ إِلَيْكَ وَإِنِّي مِنَ
 الْمُسْلِمِينَ ⑮

⑮ Wa wassainal insaana biwaalidaihi ihsaanan hamalathu
 ummuhoo kurhanw-wa wada'athu kurhanw wa hamluhoo
 wa fisaaluhoo salaasoonaa shahraa; hattaaa iza balagha
 ashuddahoo wa balagho arba'eena sanatan qaala Rabbi
 aqzi'neee an ashkura ni'matakal lateee an'amta 'alaiya wa
 'alaa waalidaiya wa an a'mala saalihan tardaahu wa aslih
 lee fee zurriyyatee innee tubtu ilaika wa innee minal
 muslimeen

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ نَتَقَبَّلُ عَنْهُمْ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَنَتَجَاوَزُ عَنْ سَيِّئَاتِهِمْ فِي
 أَصْحَابِ الْجَنَّةِ ط وَعَدَ الصِّدْقِ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ ⑯

⑯ Ulaaa'ikal lazeena nata qabbalu 'anhum ahsana maa
 'amiloo wa natajaawazu 'an saiyaatihim fee Ashaabil

jannati Wa'das sidqil lazee kaanoo yoo'adoon

وَالَّذِي قَالَ لِيَا أُولِي الْأَيْدِي أَلَيْسَ لَكُمْ آتَعِدُنِي أَنْ أُخْرَجَ وَقَدْ خَلَتِ الْقُرُونُ
مِنْ قَبْلِي وَهُمَا يَسْتَعْجِلُونَ اللَّهَ وَيَلْتَكُمُ الْأَمِنْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ ۗ فَيَقُولُ
مَا هَذَا إِلَّا آسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ⑰

⑰ Wallazee qaala liwaali daihi uffil lakumaaa ata'idanineee
an ukhraja wa qad khalatil quroonu min qablee wa humaa
yastagheesaanil laaha wailaka aamin inna wa'dal laahi
haqq, fa yaqoolu maa haazaaa illaaa asaateerul awwaleen

أُولَئِكَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ
الْجِنَّ وَالْإِنْسِ إِنَّهُمْ كَانُوا خُسِرِينَ ⑱

⑱ Ulaaa'ikal lazeena haqqa 'alahimul qawlu fee umamin
qad khalat min qablihim minal jinni wal insi innahum
kaanoo khaasireen

وَلِكُلِّ دَرَجَاتٍ مِمَّا عَمِلُوا وَلِيُوفِّيَهُمْ أَعْمَالَهُمْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ⑲

⑲ Wa likullin darajaatum mimmaa 'amiloo wa liyuwaf
fiyahum a'malahum wa hum laa yuzlamoon

وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ أَدْهَبْتُمْ طَيِّبَاتِكُمْ فِي حَيَاتِكُمُ
الدُّنْيَا وَاسْتَمْتَعْتُمْ بِهَا فَالْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ بِمَا كُنْتُمْ
تَسْتَكْبِرُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ تَفْسُقُونَ^{٢٠}

②٠ Wa Yawma yu'radul lazeena kafaroo 'alan Naai
azhabtum taiyibaatikum fee hayaatikumud dunyaa wastam
ta'tum bihaa fal Yawma tujzawna 'azaabal hooni bima
kuntum tastakbiroona fil ardi bighairil haqqi wa bima
kuntum tafsuqoon (section) ٤٦

وَإِذْ كُرِأَخَا عَادٍ إِذْ أَنْذَرَ قَوْمَهُ بِالْأَحْقَافِ وَقَدْ خَلَّتِ النَّذُرُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ
وَمِنْ خَلْفِهِ إِلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ^{٢١} إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ^{٢١}

②١ Wazkur akhaa 'Aad, iz anzara qawmahoo bil Ahqaafi wa
qad khalatin nuzuru mim baini yadaihi wa min khalfiheee
allaa ta'budoo illal laaha innee akhaafu 'alaikum 'azaaba
Yawmin 'azeem

قَالُوا أَجِئْتَنَا لِنَأْفِكَنَا عَنِ الْهِتَانِ فَآتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنْ
الصَّادِقِينَ^{٢٢}

②٢ Qaaloo aji'tanaa litaa fikanaa 'an aalihatinaa faatinaa
bima ta'idunaaa in kunta minas saadiqeen

قَالَ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ ^{صلى} وَأَبْلَغُكُمْ مَا أُرْسِلْتُ بِهِ وَلَكِنِّي أَرَاكُمْ قَوْمًا
تَجْهَلُونَ ②③

②③ Qaala innamal 'ilmu indal laahi wa uballighukum maaa
uriltu bihee wa laakinnee araakum qawman tajhaloon

فَلَمَّا رَأَوْهُ عَارِضًا مُسْتَقْبِلَ أَوْدِيَّتِهِمْ ^ل قَالُوا هَذَا عَارِضٌ مُّمْطِرُنَا ^ط بَلْ
هُوَ مَا اسْتَعْجَلْتُمْ بِهِ ^ج رِيحٌ فِيهَا عَذَابٌ أَلِيمٌ ②④

②④ Falamma ra awhu 'aaridam mustaqbila awdiyatihim
qaaloo haazaa 'aaridum mumtirunaa; bal huwa
masta'jaltum bihee reehun feehee 'azaabun aleem

تُدَمِّرُ كُلَّ شَيْءٍ بِأَمْرِ رَبِّهَا فَأَصْبَحُوا لَا يُرَى إِلَّا مَسَكِنُهُمْ ^ط كَذَلِكَ
نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ ②⑤

②⑤ Tudammiru kulla shai'im bi-amri Rabbihaa fa asbahoo
laa yuraa illaa masaakinuhum; kazaalika najzil qawmal
mujrimeen

وَلَقَدْ مَكَّنَّهُمْ فِيْمَا آانَ مَكَّنُّكُمْ فِيهِ وَجَعَلْنَا لَهُمْ سَمْعًا وَآَبْصَارًا
وَآَفِئْدَةً ^{صلى} فَمَا آَغْنَى عَنْهُمْ سَمْعُهُمْ وَلَا آَبْصَارُهُمْ وَلَا آَفِئْدَتُهُمْ مِّنْ شَيْءٍ
إِذْ كَانُوا يَجْحَدُونَ بِآَايَاتِ اللَّهِ وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ②⑥

②⑥ Wa laqad makkannaahum feemaaa im makkannaakum
 feehi waj'alnaa lahum sam'anw wa absaaranw wa af'idatan
 famaana aghnaa 'anhum samu'uhum wa laaa absaaruhum
 wa laaa af'idatuhum min shai'in iz kaanoo yajhadoona bi
 Aayaatil laahi wa haaqa bihim maa kaanoo bihee
 yastahzi'oon (section) ٤٤

②⑦ وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا مَا حَوْلَكُمْ مِّنَ الْقُرَىٰ وَصَرَّفْنَا الْآيَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ

②⑦ Wa laqad ahlaknaa ma hawlakum minal quraa wa
 sarrafnal Aayaati la'allahum yarji'oon

فَلَوْلَا نَصْرُهُمُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ قُرْبَانًا آلِهَةً بَلْ ضَلُّوا
 عَنْهُمْ ۚ وَذَلِكَ إِفْكُهُمْ وَمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ②⑧

②⑧ Falaw laa nasarahumul lazeenat takhazoo min doonil
 laahi qurbaanan aalihataam bal dalloo 'anhum' wa zaalika
 ifkuhum wa maa kaanoo yaftaroon

وَإِذْ صَرَّفْنَا إِلَيْكَ نَفَرًا مِّنَ الْجِنِّ يَسْتَمِعُونَ الْقُرْآنَ فَلَمَّا حَضَرُوهُ قَالُوا
 أَنْصِتُوا فَلَمَّا قُضِيَ وَلَّوْا إِلَىٰ قَوْمِهِمْ مُّنْذِرِينَ ②⑨

②⑨ Wa iz sarafinaaa ilaika nafaram minal jinni
yastami'oonal Quraana falammaa hadarooahu qaaloo
ansitoo falammaa qudiya wallaw ilaa qawmihim
munzireen

قَالُوا يَقَوْمَنَا إِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا أُنزِلَ مِنْ بَعْدِ مُوسَىٰ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ
يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ وَإِلَى طَرِيقٍ مُسْتَقِيمٍ ③⑩

③⑩ Qaaloo yaa qawmanaaa innaa sami'naa Kitaaban unzila
mim ba'di Moosa musaddiqal limaa baina yadihi yahdeee
ilal haqqi wa ilaa Tareeqim Mustaqeem

يَقَوْمَنَا أَجِيبُوا دَاعِيَ اللَّهِ وَآمِنُوا بِهِ يَغْفِرَ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُجِرْكُمْ
مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ ③⑪

③⑪ Yaa qawmanaaa ajeeboo daa'iyal laahi wa aminoo
bihee yaghfir lakum min zunoobikum wa yujirkum min
'azaabin aleem

وَمَنْ لَا يُجِبْ دَاعِيَ اللَّهِ فَلَيْسَ بِمُعْجِزٍ فِي الْأَرْضِ وَلَيْسَ لَهُ مِنْ دُونِهِ
أَوْلِيَاءُ ③⑫ أُولَٰئِكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ③⑫

③⑫ Wa mal laa yujib daa'iyal laahi falaisa bimu'jizin fil ardi
wa laisa lahoo min dooniheee awliyaaa'; ulaaa ika fee

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَمْ يَغِي بِخَلْقِهِنَّ
بِقَدِيرٍ عَلَىٰ أَنْ يُغِيَّ الْمَوْتَىٰ بَلَىٰ إِنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝³³

③ Awalam yaraw annal laahal lazee khalaqas samaawaati
wal larda wa lam ya'ya bikhal qihinna biqaadirin 'alaaa
aiyuhyiyal mawtaa; balaaa innahoo 'alaa kulli shai'in
Qadeer

وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ أَلَيْسَ هَذَا بِالْحَقِّ ۗ قَالُوا بَلَىٰ وَرَبِّنَا
ۗ قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ۝³⁴

③ Wa Yawma yu'radul lazeena kafaroo 'alan naari alaisa
haaza bil haqq; qaaloo balaa wa Rabbinaa; qaala fazooqul
'azaaba bima kuntum takfuroon

فَاصْبِرْ كَمَا صَبَرَ أُولُوا الْعَزْمِ مِنَ الرُّسُلِ وَلَا تَسْتَعْجِلْ لَهُمْ ۗ كَانَهُمْ
يَوْمَ يَرُونَ مَا يُوعَدُونَ لَمْ يَلْبُثُوا إِلَّا سَاعَةً مِّنْ نَّهَارٍ ۗ بَلَّغَ فَمَا لَهُمْ
إِلَّا الْقَوْمُ الْفَاسِقُونَ ۝³⁵

③ Fasbir kamaa sabara ulul 'azmi minar Rusuli wa laa
tasta'jil lahum; ka annahum Yawma yarawna maa

yoo'adoona lam yalbasooo illaa saa'atam min nahaar;
balaagh; fahal yuhlaku illal qawmul faasiqoon (section)

٤٨

رُكُوْعَاتُهَا-٤

سُوْرَةُ مُحَمَّدٍ (مدني)

آيَاتُهَا-٣٨

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful

الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ أَضَلَّ أَعْمَالَهُمْ ①

① Allazeena kafaroo wa saddoo'an sabeelil laahi adalla
a'malahum

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَآمَنُوا بِمَا نُزِّلَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَهُوَ
الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ ② كَفَرَتْ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَأَصْلَحَ بَالَهُمْ

② Wallazeena amanoo wa 'amilus saalihaati wa amanoo
bimaa nuzzila 'alaa Muhammadinw-wa huwal haqqu mir
Rabbihim kaffara 'anhum saiyyaatihim wa aslaha baalahum

ذَلِكَ بِأَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا اتَّبَعُوا الْبَاطِلَ وَأَنَّ الَّذِينَ آمَنُوا اتَّبَعُوا الْحَقَّ
مِنْ رَبِّهِمْ ③ كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ لِلنَّاسِ أَمْثَالَهُمْ

③ Zaalika bi annal lazeena kafarut taba'ul baatila wa annal
lazeena amanut taba'ul haqqa mir Rabbihim; kazaalika

yadribul laahu linnaasi amsaalahum

فَإِذَا لَقِيتُمْ الَّذِينَ كَفَرُوا فَضَرْبَ الرِّقَابِ ^ط حَتَّىٰ إِذَا أَتَخْتَمُوهُمْ فَشُدُّوا
الْوَتَاقَ ^ل فَمَا مَنَّا بَعْدُ وَإِمَّا فِدَاءً حَتَّىٰ تَضَعَ الْحَرْبُ أَوْزَارَهَا ^ق ذَٰلِكَ ^ط
وَلَوْ يَشَاءُ اللَّهُ لَانتَصَرَ مِنْهُمْ ^ه وَلَكِن لِّيَبْلُوَ بَعْضَكُمْ بِبَعْضٍ ^ط وَالَّذِينَ
قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَلَنْ يُضِلَّ أَعْمَالَهُمْ ^د

④ Fa-izaa laqeetumul lazeena kafaroo fadarbar riqaab,
hattaaa izaa askhan tumoohum fashuddul wasaaq, fa
immaa mannam ba'du wa immaa fidaaa'an hattaa tada'al
harbu awzaarahaa; zaalika wa law yashaaa'ul laahu
lantasara minhum wa laakil laiyabluwa ba'dakum biba'd;
wallazeena qutiloo fee sabeelil laahi falany yudilla
a'maalahum

سَيَهْدِيهِمْ وَيُضِلُّهُمُ ^ج بِاللَّهُمَّ ^ه

⑤ Sa-yahdeehim wa yusihu baalahum

وَيُدْخِلُهُمُ الْجَنَّةَ عَرَّفَهَا لَهُمْ ^ح

⑥ Wa yudkhiluhumul jannata 'arrafahaa lahum

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَنصُرُوا اللَّهَ يَنصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ ^ز

⑦ Yaaa ayyuhal lazeena amanoo in tansurul laaha
yansurkum wa yusabbit aqdaamakum

وَالَّذِينَ كَفَرُوا فَتَعَسَا لَهُمْ وَأَضَلَّ أَعْمَالَهُمْ ⑧

⑧ Wallazeena kafaroo fata' sal lahum wa adalla
a'malahum

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَرِهُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأَحْبَطَ أَعْمَالَهُمْ ⑨

⑨ Zaalika bi annahum karihoo maaa anzalal laahu faahbata
a'malahum

أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ^ط
دَمَّرَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ^{١٠} وَلِلْكَافِرِينَ أَمْثَالُهَا ⑩

⑩ Afalam yaseeroo fil ardi fayanzuroo kaifa kaana
'aaqibatul lazeena min qablihim; dammaral laahu 'alaihi
wa lilkaafireena amsaaluhaa

ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ مَوْلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَأَنَّ الْكَافِرِينَ لَا مَوْلَى لَهُمْ^ع ⑪

⑪ Zaalika bi annal laaha mawlal lazeena amanoo wa
annal kaafireena laa mawlaa lahum (section) ع

إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا
الْأَنْهَارُ وَالَّذِينَ كَفَرُوا يَتَمَتَّعُونَ وَيَأْكُلُونَ كَمَا تَأْكُلُ الْأَنْعَامُ وَالنَّارُ
مَثْوًى لَهُمْ ⑫

⑫ Innal-laaha yudkhillul lazeena aamanoo wa 'amilus
saalihaati Jannaatin tajree min tahtihal anhaaru wallazeena
kafaroo yatamatta'oono wa yaakuloona kamaa
taakuluian'aamu wan Naaru maswallahum

وَكَأَيِّنْ مِنْ قَرْيَةٍ هِيَ أَشَدُّ قُوَّةً مِنْ قَرْيَتِكَ الَّتِي أَخْرَجْتكَ أَهْلَكْنَاهُمْ فَلَا
نَاصِرَ لَهُمْ ⑬

⑬ Wa ka ayyim min qaryatin hiya ashaddu quwwatam min
qaryatikal lateee akhrajatka ahlaknaahum falaa naasira
lahum

أَفَمَنْ كَانَ عَلَىٰ بَيْتَةٍ مِنْ رَبِّهِ كَمَنْ زُيِّنَ لَهُ سُوءُ عَمَلِهِ وَاتَّبَعُوا
أَهْوَاءَهُمْ ⑭

⑭ Afaman kaana 'alaa baiyinatim mir Rabbihee kaman
zuyyina lahoo sooo'u 'amalihee wattaba'ooo ahwaaa'ahum

مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وَعَدَ الْمُتَّقُونَ فِيهَا أَنْهَارٌ مِّنْ مَّاءٍ غَيْرِ آسِنٍ وَأَنْهَارٌ
 مِّنْ لَّبَنٍ لَّمْ يَتَغَيَّرْ طَعْمُهُ وَأَنْهَارٌ مِّنْ خَمْرٍ لَّذَّةٍ لِلشَّرِيبِينَ وَأَنْهَارٌ مِّنْ
 عَسَلٍ مُّصَفًّى وَلَهُمْ فِيهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ وَمَغْفِرَةٌ مِّنْ رَبِّهِمْ كَمَنْ
 هُوَ خَالِدٌ فِي النَّارِ وَسُقُوا مَاءً حَمِيمًا فَقَطَّعَ أَمْعَاءَهُمْ ⑮

⑮ Masalul jannatil latee wu'idal muttaqoona feehaaa
 anhaarum mim maaa'in ghayri aasininw wa anhaarum mil
 labanil lam yataghaiyar ta'muhoo wa anhaarum min
 khamril lazzatil lishshaaribeenaa wa anhaarum min 'asalim
 musaffanw wa lahum feeha min kullis samaraati wa
 maghfiratum mir Rabbihim kaman huwa khaalidun fin
 naari wa suqoo maaa'an hameeman faqatta'a am'aaa'ahum

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ حَتَّىٰ إِذَا خَرَجُوا مِنْ عِنْدِكَ قَالُوا لِلَّذِينَ
 أُوتُوا الْعِلْمَ مَاذَا قَالَ آنِفًا ۗ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَاتَّبَعُوا
 أَهْوَاءَهُمْ ⑯

⑯ Wa minhum mai yastami' ilaika hattaana izaa kharajoo
 min 'indika qaaloo lillazeena ootul 'ilma maazaa qaala
 aanifaa; ulaaa'ikal lazeena taba'al laahu 'alaa quloobihim
 wataba'ooo ahwaaa'ahum

وَالَّذِينَ اهْتَدَوْا زَادَهُمْ هُدًى وَآتَاهُمْ تَقْوَاهُمْ ⑰

⑰ Wallazeenah tadaw zaadahum hudanw wa aataahum taqwaahum

فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَنْ تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً ۖ فَقَدْ جَاءَ أَشْرَاطُهَا ۗ فَأَنَّى لَهُمْ إِذَا جَاءَتْهُمْ ذِكْرُهُمْ ⑱

⑱ Fahal yanzuroona illas Saa'ata an taatiyahum baghtatan faqad jaaa'a ashraatuhaa; fa-annnaa lahum iza jaaa'at hum zikraahum

فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ۗ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مُتَقَلَّبَكُمْ وَمَثْوَاكُمْ ⑲

⑲ Fa'lam annahoo laa ilaaha illal laahu wastaghfir lizambika wa lilmu'mineena walmu'minaat; wallaahu ya'lamu mutaqallabakum wa maswaakum (section) ١٠ع

وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا لَوْلَا نُزِّلَتْ سُورَةٌ ۚ فَإِذَا أُنزِلَتْ سُورَةٌ مُّحْكَمَةٌ وَذُكِرَ فِيهَا الْقِتَالُ رَأَيْتَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ نَظَرَ الْمَغْشِيِّ عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ فَأُولَىٰ لَهُمْ ⑳

⑳ Wa yaqoolul lazeena aamanoo law laa nuzzilat Sooratun
fa izaana unzilat Sooratum Muhkamatunw wa zukira feehal
qitaalu ra aytal lazeena fee quloobihim maraduny
yanzuroona ilaika nazaral maghshiyyi 'alaihi minal mawti
fa'awlaa lahum

طَاعَةٌ وَقَوْلٌ مَّعْرُوفٌ ۚ فَإِذَا عَزَمَ الْأَمْرُ ۖ فَلَوْ صَدَقُوا اللَّهَ لَكَانَ خَيْرًا
لَّهُمْ ۚ ⑳

㉑ Taa'atunw wa qawlum ma'roof; fa izaana 'azamal amru
falaw sadaqul laaha lakaana khairal lahum

㉒ فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَتُقَطِّعُوا أَرْحَامَكُمْ ۚ ㉒

㉒ Fahal 'asaitum in tawallaitum an tufsidoo fil ardi wa
tuqatti'ooo arhaamakum

أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فَأَصَمَّهُمْ وَأَعَمَّى أَبْصَارَهُمْ ۚ ㉓

㉓ Ulaaa'ikal lazeena la'anahumul laahu fa asammahum wa
a'maaa absaarahum

أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ الْقُرْآنَ أَمْ عَلَى قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا ۚ ㉔

②④ Afalaa yatadabbaroonal Qur-aana am 'alaa quloobin
aqfaaluhaa

إِنَّ الَّذِينَ ارْتَدُّوا عَلَىٰ أَدْبَارِهِمْ مِّنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَىٰ الشَّيْطَانِ
سَوَّلَ لَهُمْ^ط وَأَمَلَىٰ لَهُمْ^{②⑤}

②⑤ Innal lazeenar taddoo 'alaaa adbaarihim mim ba'di maa
tabaiyana lahumul hudash Shaitaanu sawwala lahum wa
amlaa lahum

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لِلَّذِينَ كَرِهُوا مَا نَزَّلَ اللَّهُ سَنُطِيعُكُمْ فِي بَعْضِ الْأَمْرِ^ط
وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِسْرَارَهُمْ^{②⑥}

②⑥ Zaalika bi annahum qaloo lillazeena karihoo maa
nazzalal laahu sanutee'ukum fee ba'dil amri wallaahu
ya'lamu israarahum

فَكَيْفَ إِذَا تَوَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ وَأَدْبَارَهُمْ^{②⑦}

②⑦ Fakaifa izaa tawaffat humul malaaa'ikatu yadriboona
wujooahum wa adbaa rahum

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ اتَّبَعُوا مَا آسَخَطَ اللَّهُ وَكَرِهُوا رِضْوَانَهُ فَأَحْبَطَ أَعْمَالَهُمْ^ع^{②⑧}

②⑧ Zaalika bi annahumut taba'oo maaa askhatal laaha wa karihoo ridwaanahoo fa ahbata a'maalahum (section)

اع

②⑨ أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ أَنْ لَنْ يُخْرِجَ اللَّهُ أَضْغَانَهُمْ

②⑨ Am hasibal lazeena fee quloobihim maradun al lan yukhrijal laahu adghaanahum

وَلَوْ نَشَاءُ لَأَرَيْنَاكُمْ فَلَعَرَفْتَهُمْ بِسِيمَاهُمْ^ط وَلَتَعْرِفَنَّهُمْ فِي لَحْنِ الْقَوْلِ^ط
وَاللَّهُ يَعْلَمُ أَعْمَالَكُمْ^{③①}

③① Wa law nashaaa'u la-arainaakahum fala 'araftahum bi seemaahum; wa lata'rifan nahum fee lahnil qawl; wallaahu ya'lamu a'maalakum

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ حَتَّىٰ نَعْلَمَ الْمُجْهِدِينَ مِنْكُمْ وَالصَّابِرِينَ^ل وَنَبْلُوا أَخْبَارَكُمْ

③①

③① Wa lanabluwannakum hattaa na'lamal mujaahideena minkum wassaabireena wa nabluwa akhbaarakum

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَشَاقُّوا الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَىٰ لَنْ يَضُرُّوا اللَّهَ شَيْئًا^ط وَسَيُحِطُّ أَعْمَالَهُمْ^{③②}

③② Innal lazeena kafaroo wa saddoo 'an sabeelil laahi wa shaaaqqur Rasoola mim ba'di maa tabaiyana lahumul hudaa lany yadurrul laaha shai'anw wa sa yuhbitu a'malahum

③③ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَلَا تُبْطِلُوا أَعْمَالَكُمْ

③③ Yaaa ayyuhal lazeena amanoo atee'ul laaha wa atee'ur Rasoola wa laa tubtilooo a'malakum

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ مَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ③④

③④ Innal lazeena kafaroo wa saddoo 'an sabeelil laahi summa maatoo wa hum kuffaarun falany yaghfirallaahu lahum

فَلَا تَهِنُوا وَتَدْعُوا إِلَى السَّلْمِ ^{صلق} وَأَنْتُمْ ^{صلق} الْأَعْلُونَ وَاللَّهُ مَعَكُمْ وَلَنْ يَتَرَكُمْ أَعْمَالَكُمْ ③⑤

③⑤ Falaa tahinoo wa tad'ooo ilas salmi wa antumul a'lawna wallaahu ma'akum wa lany yatirakum a'malakum

إِنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهُوَ^ط وَإِنْ تَوَمَّنُوا وَتَتَّقُوا يُؤْتِكُمْ أَجُورَكُمْ
وَلَا يَسْأَلْكُمْ أَمْوَالَكُمْ^{٣٦}

③٦ Innamal hayaatud dunyaa la'ibunw wa lahw; wa in
tu'minoo wa tattaqoo yu'tikum ujoorakum wa laa
yas'alkum amwaalakum

إِنْ يَسْأَلْكُمْوهَا فَيُحْفِكُمْ تَبْخَلُوا وَيُخْرِجْ أَضْغَانَكُمْ^{٣٧}

③٧ Iny yas'alkumoohaa fa yuhfikum tabkhaloo wa yukhrij
adghaanakum

هَآأَنْتُمْ هُوَآءِ تُدْعُونَ لِتُنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَمِنْكُمْ مَنْ يَبْخَلُ^ج وَمَنْ
يَبْخَلْ فَإِنَّمَا يَبْخَلُ عَن نَّفْسِهِ^ط وَاللَّهُ الْغَنِيُّ وَأَنْتُمْ الْفُقَرَاءُ^ع وَإِنْ تَتَوَلَّوْا
يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ^ل ثُمَّ لَا يَكُونُوا أَمْثَالَكُمْ^ع

③٨ Haaa antum haaa'ulaaa'i tud'awna litunfiqoo fee
sabeelillaahi faminkum many yabkhalu wa many yabkhal
fa innamaa yabkhalu 'an nafsih; wallaahu Ghaniyyu wa
antumul fuqaraaa'; wa in tatwal law yastabdil qawman
ghairakum summa laa yakoonooo amsaalakum (section)

ع ١٢

إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِينًا ①

① Innaa fatahnaa laka Fatham Mubeenaa

لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَ مَا تَأَخَّرَ وَيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ

وَيَهْدِيكَ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا ②

② Liyaghfira lakal laahu maa taqaddama min zambika wa
maa ta akhkhara wa yutimma ni'matahoo 'alaika wa
yahdiyaka siraatam mustaqeema

وَ يَنْصُرَكَ اللَّهُ نَصْرًا عَزِيمًا ③

③ Wa yansurakal laahu nasran 'azeezaa

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ لِيَزْدَادُوا إِيمَانًا مَعَ

إِيمَانِهِمْ ④ وَاللَّهُ جُنُودُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ④

④ Huwal lazeee anzalas sakeenata fee quloobil
mu'mineena liyazdaadoo eemaanamma'a eemaanihim;
wa lillaahi junoodus samawaati wal ard; wa kaanal laahu
'Aleeman Hakeemaa

لِيُدْخِلَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَيُكَفِّرُ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ ۖ وَكَانَ ذَلِكَ عِنْدَ اللَّهِ فَوْزًا عَظِيمًا ۝

⑤ Liyudkhalal mu'mineena walmu'minaati jannaatin tajree min tahtihal anhaaru khaalideena feehaa wa yukaffira 'anhum saiyyi aatihim; wa kaana zaalika 'indal laahi fawzan 'azeemaa

وَيُعَذِّبُ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ الظَّالِمِينَ بِاللَّهِ ظَنَّ السَّوْءِ عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السَّوْءِ ۖ وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَلَعَنَهُمْ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَهَنَّمَ ۖ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ۝

⑥ Wa yu'azzibal munaafiqeena walmunaafiqaatiz zaaanneena billaahi zannas saw'; 'alahim daaa'iratus saw'i wa ghadibal laahu 'alahim wa la'anahum wa a'adda lahum jahannama wa saaa' at maseeraa

وَاللَّهُ جُنُودُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ۝

⑦ Wa lillaahi junoodus samaawaati wal ard; wa kaanal laahu 'azeezan hakeema

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ۝

⑧ Innaaa arsalnaaka shaahi danw wa mubashshiranw wa
nazeera

⑨ لِيُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُعَزِّرُوهُ وَتُوَقِّرُوهُ^ط وَتُسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا

⑨ Litu minoo billaahi wa Rasoolihee wa tu'azziroohu
watuwaqqiroohu watusabbi hooahu bukratanw wa aseelaa

إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ^ط يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ^ع فَمَنْ
نَكَثَ فَإِنَّمَا يَنْكُثُ عَلَى نَفْسِهِ^ج وَمَنْ أَوْفَى بِمَا عَاهَدَ عَلَيْهِ اللَّهُ فَسَيُؤْتِيهِ
عِ^ع أَجْرًا عَظِيمًا^ع ⑩

⑩ Innal lazeena yubaayi'oonaka innamaa yubaayi'oonal
laaha yadul laahi fawqa aydehim; faman nakasa fainnamaa
yuankusu 'alaa nafsihee wa man awfaa bima 'aahada
'alihul laaha fasa yu'teehi ajran 'azeemaa (section) ع ١٣

سَيَقُولُ لَكَ الْمُخَلَّفُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ شَغَلَتْنَا أَمْوَالُنَا وَأَهْلُونَا فَاسْتَغْفِرْ
لَنَا يَقُولُونَ بِالسِّنْتِهِمْ^ط مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ^ط قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ لَكُمْ مِنْ
اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ نَفْعًا^ط بَلْ كَانَ اللَّهُ بِمَا
تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ⑪

⑪ Sa yaqoolu lakal mukhal lafoona minal-A'raabi shaighalatnaaa amwaalunaa wa ahloonaa fastaghfir lanaa; yaqooloona bi alsinatihim maa laisa fee quloobihim; qul famany yamliku lakum minal laahi shai'an in araada bikum darran aw araada bikum naf'aa; bal kaanal laahu bima ta'maloona Khabeeraa

بَلْ ظَنَنْتُمْ أَنْ لَنْ يَنْقَلِبَ الرَّسُولُ وَالْمُؤْمِنُونَ إِلَىٰ أَهْلِيهِمْ أَبَدًا وَزُيِّنَ
ذَلِكَ فِي قُلُوبِكُمْ وَظَنَنْتُمْ ظَنَّ السَّوْءِ ۗ وَكُنْتُمْ قَوْمًا بُورًا ⑫

⑫ Bal zanantum al lany yanqalibar Rasoolu walmu'minoona ilaaa ahleehim abadanw wa zuyyina zaalika fee quloobikum wa zanantum zannnas saw'i wa kuntum qawmam booraa

وَمَنْ لَّمْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ فَإِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَعِيرًا ⑬

⑬ Wa mal lam yu'mim billaahi wa Rasoolihee fainnaaa a'tadnaa lilkaafireena sa'eeraa

وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ يَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ ۗ
وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ⑭

⑭ Wa lillaahii mulkus samaawaati wal ard; yaghfiru limany yashaaa'u wa yu'azzibu many yashaaa'; wa kaanal

سَيَقُولُ الْمُخَلَّفُونَ إِذَا انطَلَقْتُمْ إِلَى مَغَانِمَ لِتَأْخُذُوهَا ذَرُونَا نَتَّبِعْكُمْ
يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا كَلِمَ اللَّهِ قُلْ لَنْ تَتَّبِعُونَا كَذَلِكُمْ قَالَ اللَّهُ مِنْ قَبْلُ
فَسَيَقُولُونَ بَلْ تَحْسُدُونَنَا بَلْ كَانُوا لَا يَفْقَهُونَ إِلَّا قَلِيلًا ⑮

⑮ Sa yaqoolul mukhalla foonaa izan talaqtum ilaa maghaanima litaakhuzoohaa zaroona natabi'kum yureedoona any yubaddiloo Kalaamallaah; qul lan tattabi'oonaa kazaalikum qaalal laahu min qablu fasa yaqooloona bal tahsudoonanna; bal kaanoo laa yafqahoona illaa qaleela

قُلْ لِلْمُخَلَّفِينَ مِنَ الْأَعْرَابِ سُدُّ عَوْنٍ إِلَى قَوْمٍ أُولِي بَأْسٍ شَدِيدٍ
تُقَاتِلُونَهُمْ أَوْ يُسَلِّمُونَ فَإِنْ تُطِيعُوا يُؤْتِكُمُ اللَّهُ أَجْرًا حَسَنًا وَإِنْ
تَوَلَّوْا كَمَا تَوَلَّيْتُمْ مِنْ قَبْلُ يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ⑯

⑯ Qul lilmukhallafeena minal A'raabi satud'awna ilaa qawmin ulee baasin shadeedin tuqaati loonahum aw yuslimoona fa in tutee'oo yu'tikumul laahu ajran hasananw wa in tatawallaw kamaa tawallaitum min qablu yu'azzibkum 'azaaban aleemaa

لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرْجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ حَرْجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ حَرْجٌ
 وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَمَنْ
 يَتَوَلَّ يُعَذِّبْهُ عَذَابًا أَلِيمًا^ع ⑰

⑰ Laisa 'alal a'maa harajunw wa laa 'alal a'raji harajunw
 wa laa 'alal mareedi haraj' wa many yutil'il laaha wa
 Rasoolahoo yudkhillhu jannaatin tajree min tahtihal
 anhaaru wa many yatawalla yu'azzibhu 'azaaban aleemaa
 (section) ع ١٣

لَقَدْ رَضِيَ اللَّهُ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ إِذْ يُبَايِعُونَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ فَعَلِمَ مَا فِي
 قُلُوبِهِمْ فَأَنْزَلَ السَّكِينَةَ عَلَيْهِمْ وَأَثَابَهُمْ فَتْحًا قَرِيبًا^ح ⑱

⑱ Laqad radiyal laahu 'anil mu'mineena iz yubaayi 'oonaka
 tahtash shajarati fa'alima maa fee quloobihim fa anzalas
 sakeenata 'alaihim wa asaa bahum fat han qareebaa

وَمَغَانِمَ كَثِيرَةً يَأْخُذُونَهَا^ط وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا^ع ⑲

⑲ Wa maghaanima kaseera tany yaakhuzoonahaa; wa
 kaanal laahu 'Azeezan Hakeemaa

وَعَدَكُمُ اللَّهُ مَغَانِمَ كَثِيرَةً تَأْخُذُوهَا فَعَجَّلَ لَكُمْ هَذِهِ وَكَفَّ أَيْدِيَ
النَّاسِ عَنْكُمْ وَلِتَكُونَ آيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ وَيَهْدِيَكُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا ۝

⑳ Wa'adakumul laahu ma ghaanima kaseeratan taakhuzoo
nahaa fa'ajjala lakum haazihee wa kaffa aydiyan naasi
'ankum wa litakoona aayatal lilmu'mineena wa
yahdiyakum siraatam mustaqeema

وَأُخْرَى لَمْ تَقْدِرُوا عَلَيْهَا قَدْ أَحَاطَ اللَّهُ بِهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيرًا ۝

㉑ Wa ukhraa lam taqdiroo 'alaihaa qad ahaatal laahu bihaa;
wa kaanal laahu 'alaa kulli shai'in qadeera

وَلَوْ قَاتَلَكُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوَلَّوْا الْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا يَجِدُونَ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا

㉒

㉒ Wa law qaatalakumul lazeena kafaroo la wallawul
adbaara summa laa yajidoona waliyanw-wa laa naseeraa

㉓ سُنَّةَ اللَّهِ الَّتِي قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلُ ۖ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ۝

㉓ Sunnatal laahil latee qad khalat min qablu wa lan tajida
lisunnatil laahi tabdeela

وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِبَطْنِ مَكَّةَ مِنْ بَعْدِ
أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ^ط وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا^{②٤}

②٤ Wa Huwal lazee kaffa aydiyahum 'ankum wa aydiyakum
'anhum bibatni Makkata mim ba'di an azfarakum 'alaihim;
wa kaanal laahu bima ta'maloona Baseera

هُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَالْهَدْيِ مَعْكُوفًا
أَنْ يَبْلُغَ مَجَلَّهُ^ط وَلَوْلَا رِجَالٌ مُؤْمِنُونَ وَنِسَاءٌ مُؤْمِنَاتٌ لَّمْ تَعْلَمُوهُمْ أَنْ
تَطُؤُوهُمْ فَتُصِيبَكُمْ مِنْهُمْ مَعَرَّةٌ^{٢٥} بِغَيْرِ عِلْمٍ^ج لِيُدْخِلَ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ
مَنْ يَشَاءُ^ج لَوْ تَزَيَّلُوا لَعَذَّبْنَا الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا^{②٥}

②٥ Humul lazeena kafaroo wa saddookum 'anil-Masjidil-
Haraami walhadya ma'koofan any yablugha mahillah; wa
law laa rijaalum mu'minoona wa nisaaa'um mu'minaatul
lam ta'lamoohum an tata'oohum fatuseebakum minhum
ma'arratum bighairi 'ilmin liyud khilal laahu fee
rahmatihee many yashaaa'; law tazayyaloo la'azzabnal
lazeena kafaroo minhum 'azaaban aleema

إِذْ جَعَلَ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْحَمِيَّةَ الْحَمِيَّةَ الْجَاهِلِيَّةَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ
سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَأَلْزَمَهُمْ كَلِمَةَ التَّقْوَى وَكَانُوا

١٥. أَحَقُّ بِهَا وَأَهْلَهَا وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ۝^{٢٦}

②٦ Iz ja'alal lazeena kafaroo fee quloobihimul hamiyyata hamiyyatal jaahiliyyati fa anzalal laahu sakeenatahoo 'alaa Rasoolihee wa 'alal mu mineena wa alzamahum kalimatat taqwaa wa kaanooo ahaqqa bihaa wa ahlaha; wa kaanal laahu bikulli shai'in Aleema (section) ١٥

لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الرُّؤْيَا بِالْحَقِّ لَتَدْخُلَنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ آمِنِينَ مُحَلِّقِينَ رُءُوسِكُمْ وَمُقَصِّرِينَ لَا تَخَافُونَ فَعَلِمَ مَا لَمْ تَعْلَمُوا فَجَعَلَ مِنْ دُونِ ذَلِكَ فَتْحًا قَرِيبًا ۝^{٢٧}

②٧ Laqad sadaqal laahu Rasoolahur ru'yaa bilhaqq, latadkhulunnal Masjidal-Haraama in shaaa'al laahu aamineena muhalliqeena ru'oosakum wa muqassireena laa takhaafoona fa'alima maa lam ta'lamoo faja'ala min dooni zaalika fathan qareebaa

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ ۝^{٢٨} وَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا ۝^{٢٨}

②٨ Huwal lazeee arsala Rasoolahoo bilhuda; wa deenil haqqi liyuzhirahoo 'alad deeni kullih; wa kafa; billaahi Shaheeda

مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ ^ط وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ
 تَرَاهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا سِيمَاهُمْ فِي
 وُجُوهِهِمْ مِّنْ أَثَرِ السُّجُودِ ^ط ذَلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَةِ ^ظ وَمَثَلُهُمْ فِي
 الْإِنْجِيلِ ^{ثقف} كَزَرْعٍ أَخْرَجَ شَطْئَهُ فَازْرَأَهُ فَاسْتَغَلَظَ فِاسْتَوَىٰ عَلَىٰ سُوْقِهِ
 يُعْجِبُ الزُّرَّاعَ لِيَغِيظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ ^ط وَعَدَّ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا
 الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا ^ع

②٩ Muhammadur Rasoolul laah; wallazeena ma'ahooo
 ashiddaaa'u 'alal kuffaaari ruhamaaa'u bainahum taraahum
 rukka'an sujjadany yabtaghoona fadlam minal laahi wa
 ridwaanana seemaahum fee wujoohihim min asaris sujood;
 zaalika masaluhum fit tawraah; wa masaluhum fil Injeeli
 kazar'in akhraja shat 'ahoo fa 'aazarahoo fastaghlaza
 fastawaa 'alaa sooqihee yu'jibuz zurraa'a liyagheeza
 bihimul kuffaar; wa'adal laahul lazeena amanoo wa
 'amilus saalihaati minhum maghfiratanw wa ajran
 'azeemaa (section) ع ١٦

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيْ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ
سَمِيعٌ عَلِيمٌ ①

- ① Yaa ayyuhal lazeena aamanoo la tuqaddimoo baina yada
yil laahi wa Rasoolihee wattaqul laah; innal laaha
samee'un 'Aleem

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ وَلَا تَجْهَرُوا
لَهُ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ أَنْ تَحْبَطَ أَعْمَالُكُمْ وَأَنْتُمْ لَا
تَشْعُرُونَ ②

- ② Yaa ayyuhal lazeena aamanoo laa tarfa'ooo aswaatakum
fawqa sawtin Nabiyyi wa laa tajharoo lahoo bilqawli
kajahri ba'dikum liba 'din an tahbata a 'maalukum wa
antum laa tash'uroon

إِنَّ الَّذِينَ يَغُضُّونَ أَصْوَاتَهُمْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ امْتَحَنَ اللَّهُ
قُلُوبَهُمْ لِلتَّقْوَىٰ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ③

- ③ Innal lazeena yaghud doona aswaatahum 'inda Rasoolil
laahi ulaaa'ikal lazeenam tah anal laahu quloobahum
littaqwaa; lahum maghfiratunw waajrun 'azeem

إِنَّ الَّذِينَ يُنَادُونَكَ مِنْ وَرَاءِ الْحُجُرَاتِ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ④

④ Innal lazeena yunaadoo naka minw waraaa'il hujuraati
aksaruhum laa ya'qiloon

وَلَوْ أَنَّهُمْ صَبَرُوا حَتَّى تَخْرُجَ إِلَيْهِمْ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ⑤

⑤ Wa law annahum sabaroo hatta takhruja ilaihim lakaana
khairal lahum; wallaahu Ghafoorur Raheem

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِنَبَأٍ فَتَبَيَّنُوا أَنْ تُصِيبُوا قَوْمًا

بِجَهَالَةٍ فَتُصِيبُكُمْ عَلَىٰ مَا فَعَلْتُمْ نَادِمِينَ ⑥

⑥ Yaaa ayyuhal lazeena amanoo in jaaa'akum faasqum
binaba in fatabaiyanooo an tuseeboo qawmam bijahalatin
fatusbihoo 'alaa maa fa'altum naadimeen

وَأَعْلَمُوا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ لَوْ يُطِيعُكُمْ فِي كَثِيرٍ مِّنَ الْأَمْرِ لَعَنِتُّمْ وَ

لَكِنَّ اللَّهَ حَبَّبَ إِلَيْكُمُ الْإِيمَانَ وَزَيَّنَهُ فِي قُلُوبِكُمْ وَكَرَّهَ إِلَيْكُمُ الْكُفْرَ

وَالْفُسُوقَ وَالْعِصْيَانَ أُولَٰئِكَ هُمُ الرَّشِدُونَ ⑦

⑦ Wa'lamooo anna feekum Rasoolal laah; law yutee'ukum
fee kaseerim minal amrila'anittum wa laakinnal laaha

habbaba ilaikumul eemaana wa zaiyanahoo fee
quloobikum wa karraha ilaikumul kufra walfusooqa
wal'isyaan; ulaaaika humur raashidoon

فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ وَنِعْمَةً^ط وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ^٨

⑧ Fadlam minal laahi wa ni'mah; wallaahu 'Aleemun
Hakeem

وَإِنْ طَآئِفَتٌ مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ فَاصْلِحُوا بَيْنَهُمَا فَإِنْ بَغَتْ
إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَى فَقَاتِلُوا الَّتِي تَبْغِي حَتَّى تَفِيَّءَ إِلَى أَمْرِ اللَّهِ فَإِنْ
فَاءَتْ فَاصْلِحُوا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَأَقْسِطُوا^٩ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ^٩

⑨ Wa in taaa'ifataani minal mu'mineenaq tataloo faaslihoo
bainahumaa fa-im baghat ih daahumaa 'alal ukhraa
faqaatilul latee tabhee hattaa tafeee'a ilaaa amril laah; fa-in
faaa't fa aslihoo bainahumaa bil'adli wa aqsitoo innal laaha
yuhibbul muqsiteen

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَاصْلِحُوا بَيْنَ أَخْوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ

تُرْحَمُونَ^ع
العلة ١٤ ع ⑩

⑩ Innamal mu'minoona ikhwatun fa aslihoo baina akhawaykum wattaqul laaha la'allakum tuhamoon (section

العلاء ١٤)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرْ قَوْمٌ مِّنْ قَوْمٍ عَسَىٰ أَن يَكُونُوا خَيْرًا مِّنْهُمْ
وَلَا نِسَاءٌ مِّنْ نِّسَاءٍ عَسَىٰ أَن يَكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُنَّ وَلَا تَلْمِزُوا أَنفُسَكُمْ
وَلَا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ بِئْسَ الْإِسْمُ الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ وَمَنْ لَّمْ يَتُبْ
فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ⑪

⑩ Yaaa ayyuhal lazeena aamanoo laa yaskhar qawmum min qawmin 'asaaa anyyakoonoo khairam minhun wa laa nisaaa'um min nisaaa'in 'Asaaa ay yakunna khairam minhunna wa laa talmizooo bil alqaab; bi'sal ismul fusooqu ba'dal eemaan; wa mal-lam yatub fa-ulaaa'ika humuz zaalimoon

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ وَلَا
تَجَسَّسُوا وَلَا يَغْتَبْ بَعْضُكُم بَعْضًا أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَن يَأْكُلَ لَحْمَ
أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرْهُتُمُوهُ ⑫ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَّحِيمٌ ⑬

⑫ Yaaa ayyuhal lazeena aamanuj taniboo kaseeram minaz zanni inna ba'daz zanniismunw wa laa tajassasoo wa la

yaghtab ba'dukum ba'daa; a yuhibbu ahadukum any
yaakula lahma akheehi maitan fakarih tumooh; wattaqul
laa; innal laaha tawwaabur Raheem

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ
لِتَعَارَفُوا ۗ إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَىٰكُمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿١٣﴾

- ⑬ Yaaa ayyuhan naasu innaa khalaqnaakum min zakarinw
wa unsaa wa ja'alnaakum shu'oobanw wa qabaaa'ila
lita'aarafoo inna akramakum 'indal laahi atqaakum innal
laaha 'Aleemun khabeer

قَالَتِ الْأَعْرَابُ أَمَّا قُلٌّ لَمَّا تُوْمِنُوا وَلَكِنْ قُولُوا أَسْلَمْنَا وَلَمَّا يَدْخُلِ
الْإِيمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ ۚ وَإِنْ تُطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَا يَلِتْكُمْ مِنْ أَعْمَالِكُمْ
شَيْئًا ۗ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٤﴾

- ⑭ Qaalatil-A 'raabu aamannaa qul lam tu'minoo wa laakin
qoolooo aslamnaa wa lamma yadkhulil eemaanu fee
quloobikum wa in tutee'ul laaha wa Rasoolahoo laa
yalitkum min a'maalikum shai'aa; innal laaha Ghafoorur
Raheem

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوا وَجَاهَدُوا
بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۗ أُولَٰئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ ﴿١٥﴾

⑮ Innamal muu'minoonal lazeena amanoo billaahi wa
Rasoolihee summa lam yartaaboo wa jaahadoo
biamwaalihim wa anfusihim fee sabeelil laah; ulaaaika
humus saadiqoon

قُلْ أَتَعَلَّمُونَ اللَّهَ بِدِينِكُمْ ۗ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۗ
وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٦﴾

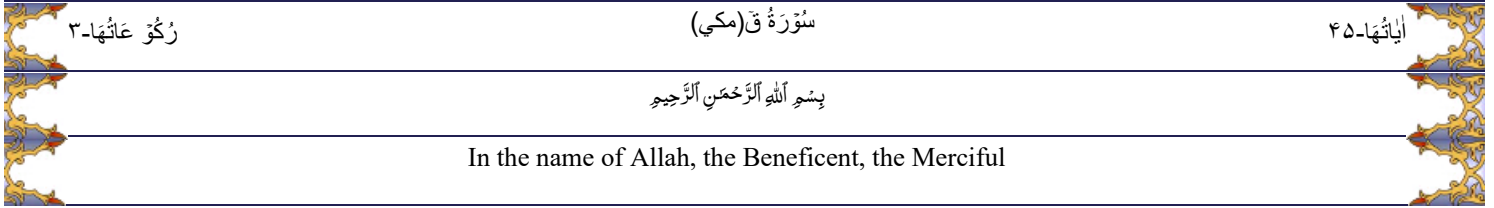
⑯ Qul atu'allimoonal laaha bideenikum wallaahu ya'lamu
maa fis samaawaati wa maa fil ard; wallaahu bikulli
shai'in 'Aleem

يَمُنُّونَ عَلَيْكَ أَنْ أَسْلَمُوا ۗ قُلْ لَا تَمُنُّوا عَلَيَّ إِسْلَامَكُمْ ۚ بَلِ اللَّهُ يَمُنُّ
عَلَيْكُمْ أَنْ هَدَاكُمْ لِلْإِيمَانِ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٧﴾

⑰ Yamunnoona 'alaika an aslamoo qul laa tamunnoo
'alaiya Islaamakum balillaahu yamunnu 'alaikum an
hadaakum lil eemaani in kuntum saadiqeen

ع ١٨ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ غَيْبَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۗ وَاللَّهُ بَصِيرٌ ۚ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٨﴾

⑮ Innal laaha ya'lamu ghaibas samaawaati wal ard;
wallaahu baseerum bimaa ta'maloon (section) ٤١٨



ق ق وَالْقُرْآنِ الْمَجِيدِ ①

① Qaaaf; wal Qur aanil Majeed

بَلْ عَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ فَقَالَ الْكٰفِرُونَ هَذَا شَيْءٌ عَجِيبٌ ②

② Bal 'ajibooo an jaa'ahum munzirum minhum faqaalal
kaafiroona haazaa shai'un 'ajeeb

عَٰذَا مِثْنًا وَكُنَّا تُرَابًا ۗ ذٰلِكَ رَاجِعُ ۗ بَعِيدٌ ③

③ 'A-izaa mitnaa wa kunnaa turaaban zaalika raj'um ba'eed

قَدْ عَلِمْنَا مَا تَنْقُصُ الْأَرْضُ مِنْهُمْ وَعِنْدَنَا كِتَابٌ حَفِيظٌ ④

④ Qad 'alimnaa maa tanqu-sul-ardu minhum wa 'indanaa
Kitaabun Hafeez

بَلْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ فَهُمْ فِي أَمْرٍ مَّرِيجٍ ⑤

⑤ Bal kazzaboo bilhaqqi lammaa jaaa'ahum fahum fee
amrim mareej

أَفَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنَاهَا وَزَيَّنَّاهَا وَمَا لَهَا مِنْ
فُرُوجٍ ⑥

⑥ Afalam yanzurooo ilas samaaa'i fawqahum kaifa
banainaahaa wa zaiyannaahaa wa maa lahaa min furooj

وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ ⑦

⑦ Wal arda madadnaahaa wa alqainaa feehaa rawaasiya wa
ambatnaa feehaa min kulli zawjim baheej

تَبَصَّرَةٌ وَذِكْرَىٰ لِكُلِّ عَبْدٍ مُّنِيبٍ ⑧

⑧ Tabsiratanw wa zikraa likulli 'abdim muneeb

وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُّبْرَكًا فَأَنْبَتْنَا بِهِ جَنَّاتٍ وَحَبَّ الْحَصِيدِ ⑨

⑨ Wa nazzalnaa minas samaaa'i maaa'am mubaarakan fa
ambatnaa bihee jannaatinw wa habbal haseed

وَالنَّخْلَ بَسِقَاتٍ لَّهَا طَلْعٌ نَّضِيدٌ ⑩

⑩ Wannakhla baasiqaatil laha tal'un nadeed

رِزْقًا لِلْعِبَادِ^ل وَأَحْيَيْنَا بِهِ بَلَدَةً مَّيْتًا^ط كَذَلِكَ الْخُرُوجُ^ح ⑪

⑪ Rizqal lil'ibaad, wa ahyainaa bihee baldatam maitaa;
kazaalikal khurooj

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَأَصْحَابُ الرَّسِّ وَثَمُودُ^د ⑫

⑫ Kazzabat qablahum qawmu Noohinw wa Ashaabur
Rassi wa Samood

وَعَادُ وَفِرْعَوْنُ وَإِخْوَانُ لُوطٍ^ل ⑬

⑬ Wa 'Aadunw wa Fir'awnu wikhwaanu loot

وَأَصْحَابُ الْأَيْكَةِ وَقَوْمُ تُبَّعٍ كُلٌّ كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ وَعِيدِ^د ⑭

⑭ Wa Ashaabul Aykati wa qawmu Tubba'; kullun kazzabar
Rusula fahaqqa wa'eed

أَفَعَيَّنَا بِالْخَلْقِ الْأَوَّلِ^ط بَلْ هُمْ فِي لَبْسٍ مِّنْ خَلْقٍ جَدِيدٍ^ع ⑮

⑮ Afa'a yeenaa bilkhalqil awwal; bal hum fee labsim min
khalqin jadeed ١٩ع

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ وَنَعْلَمُ مَا تُوَسْوِسُ بِهِ نَفْسُهُ^ط وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ
مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ^{①⑥}

①⑥ Wa laqad khalaqnal insaana wa na'lamu maa tuwaswisu bihee nafsuhoo wa Nahnu aqrabu ilaihi min hablil wareed

إِذْ يَتَلَقَّى الْمُتَلَقِّينَ عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ قَعِيدٌ^{①⑦}

①⑦ 'Iz yatalaqqal mutalaqqi yaani 'anil yameeni wa 'anish shimaali qa'eed

مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ^{①⑧}

①⑧ Maa yalfizu min qawlin illaa ladaihi raqeebun 'ateed

وَجَاءَتْ سَكْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ ذَلِكَ مَا كُنْتَ مِنْهُ تَحِيدُ^{①⑨}

①⑨ Wa jaaa'at sakratul mawti bilhaqq; zaalika maa kunta minhu taheed

وَنُفِخَ فِي الصُّورِ^ط ذَلِكَ يَوْمُ الْوَعِيدِ^{②①}

②① Wa nufikha fis Soor; zaalika yawmul wa'eed

وَجَاءَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَعَهَا سَائِقٌ وَشَهِيدٌ^{②②}

②② Wa jaaa'at kullu nafsima'ahaa saaa'iqunw wa shaheed

لَقَدْ كُنْتَ فِي غَفْلَةٍ مِّنْ هَذَا فَكَشَفْنَا عَنْكَ غِطَاءَكَ فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ
حَدِيدٌ^{٢٢}

② Laqad kunta fee ghaf latim min haazaa fakashafnaa
'anka ghitaaa'aka fabasarukal yawma hadeed

وَقَالَ قَرِينُهُ هَذَا مَا لَدَيَّ عَتِيدٌ^{٢٣}

③ Wa qaala qareenuhoo haazaa maa ladaiya 'ateed

الْقِيَا فِي جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ عَنِيدٍ^{٢٤}

④ Alqiyaa fee Jahannama kulla kaffaarin 'aneed

مِّنَّا عِلِّخَيْرٍ مُّعْتَدٍ مُّرِيبٍ^{٢٥}

⑤ Mannaa'il lilkhayri mu'tadim mureeb

الَّذِي جَعَلَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَأَلْقِيَهُ فِي الْعَذَابِ الشَّدِيدِ^{٢٦}

⑥ Allazee ja'ala ma'al laahi ilaahan aakhara fa alqiyaahu
fil'azaabish shadeed

قَالَ قَرِينُهُ رَبَّنَا مَا أَطَّغَيْتُهُ وَلَكِنْ كَانَ فِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ^{٢٧}

②⑦ Qaala qareenuhoo Rabbanaa maaa atghaituhoo wa
laakin kaana fee dalaahim ba'eed

قَالَ لَا تَخْتَصِمُوا لَدَيَّ وَقَدْ قَدَّمْتُ إِلَيْكُمْ بِالْوَعِيدِ ②⑧

②⑧ Qaala laa takhtasimoo ladaayya wa qad qaddamtu
ilaikum bilwa'eed

مَا يُبَدَّلُ الْقَوْلُ لَدَيَّ وَمَا أَنَا بِظَلَّامٍ لِلْعَبِيدِ ②⑨

②⑨ Maa yubaddalul qawlu ladaiya wa maaa ana bizal laamil
lil'abeed ②⑩

يَوْمَ نَقُولُ لِجَهَنَّمَ هَلِ امْتَلَأْتِ وَتَقُولُ هَلْ مِنْ مَّزِيدٍ ③①

③① Yawma naqoolu li'jahannama halim talaati wa taqoolu
hal mim mazeed

وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ غَيْرَ بَعِيدٍ ③②

③② Wa uzlifatil jannatu lil muttaqeena ghaira ba'eed

هَذَا مَا تُوْعَدُونَ لِكُلِّ أَوَّابٍ حَفِيظٍ ③③

③③ Haaza maa too'adoona likulli awwaabin hafeez

مَنْ خَشِيَ الرَّحْمَنَ بِالْغَيْبِ وَجَاءَ بِقَلْبٍ مُنِيبٍ ③④

③ Man khashiyar Rahmaana bilghaibi wa jaaa'a biqalbim
muneeb

إِدْخُلُوهَا بِسَلْمٍ ۖ ذَٰلِكَ يَوْمُ الْخُلُودِ ③④

③④ Udkhuloohaa bisalaamin zaalika yawmul khulood

لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ فِيهَا وَلَدَيْنَا مَزِيدٌ ③⑤

③⑤ Lahum maa yashaaa'oona feehaa wa ladainaa mazeed

وَكَمُ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ هُمْ أَشَدُّ مِنْهُمْ بَطْشًا فَنَقَّبُوا فِي الْبِلَادِ ۖ
هَلْ مِنْ مَّحِيصٍ ③⑥

③⑥ Wa kam ahlaknaa qablahum min qarnin hum ashaddu
minhum batshan fanaqqaboo fil bilaad, hal mim mahees

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَذِكْرًا لِمَنْ كَانَ لَهُ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ ③⑦

③⑦ Inna fee zaalika lazikraa liman kaana lahoo qalbun aw
alqas sam'a wa huwa shaheed

وَلَقَدْ خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ۖ وَمَا مَسَّنَا مِنْ
لُغُوبٍ ③⑧

③⑧ Wa laqad khalaqnas samaawaati wal arda wa maa
bainahumaa fee sittati ayyaamin wa maa massanaa mil

فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ
الْغُرُوبِ ۝٣٩

- ③٩ Fasbir 'alaa maa yaqooloona wa sabbih bihamdi Rabbika
qabla tuloo'ish shamsi wa qablal ghuroob

وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَأَدْبَارَ السُّجُودِ ۝٤٠

- ④٠ Wa minal laili fasabbih hu wa adbaaras sujud

وَأَسْتَمِعْ يَوْمَ يُنَادِ الْمُنَادِ مِنْ مَّكَانٍ قَرِيبٍ ۝٤١

- ④١ Wastami' yawma yunaa dil munaadi mim makaanin
qareeb

يَوْمَ يَسْمَعُونَ الصَّيْحَةَ بِالْحَقِّ ۗ ذَٰلِكَ يَوْمُ الْخُرُوجِ ۝٤٢

- ④٢ Yawma yasmaoonas sai hata bilhaqq zaalika yawmul
khurooj

إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي وَنُمِيتُ وَإِلَيْنَا الْمَصِيرُ ۝٤٣

- ④٣ Innaa Nahnu nuhyee wa numeetu wa ilainal maseer

يَوْمَ تَشَقُّقُ الْأَرْضِ عَنْهُمْ سِرَاعًا ۗ ذَٰلِكَ حَشْرٌ عَلَيْنَا يَسِيرٌ ۝٤٤

- ④٤

④ Yawma tashaqqaqul ardu 'anhum siraa'aa; zaalika
hashrun 'alainaa yaseer

نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِجَبَّارٍ ۖ فَذَكَرْ بِالْقُرْآنِ مَنْ
يَخَافُ وَعِيدِ ۚ

④ Nahnu a'lamu bimaayaqooloona wa maaa anta 'alaihim
bijabbaarin fazakkir bil quraani many yakhaafu wa'eed

ع۲۱

رُكُوعُهَا-۳	سُورَةُ الدَّارِيَاتِ (مَكِّي)	آيَاتُهَا-۶۰
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	
In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful		

① وَالذَّرِيَّتِ ذَرْوًا ۙ

① Waz-zaariyaati zarwaa

② فَالْحَمِلَتِ وَقْرًا ۙ

② Falhaamilaati wiqraa

③ فَالْجَرِيَّتِ يُسْرًا ۙ

③ Faljaariyaati yusraa

④ فَالْمُقَسِّمَتِ أَمْرًا ۙ

④ Falmuqassimaati amraa

⑤ إِنَّمَا تُوْعَدُونَ لَصَادِقٌ ۝

⑤ Innamaa too'adoona la-saadiq

⑥ وَإِنَّ الدِّينَ لَوَاقِعٌ ۝

⑥ Wa innad deena la waaqi'

⑦ وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْحُبُكِ ۝

⑦ Wassamaaa'i zaatil hubuk

⑧ إِنَّكُمْ لَفِي قَوْلٍ مُّخْتَلِفٍ ۝

⑧ Innakum lafee qawlim mukhtalif

⑨ يُؤْفَكُ عَنْهُ مَنْ أُفِكَ ۝

⑨ Yu'faku 'anhu man ufik

⑩ قُتِلَ الْخَرَّاصُونَ ۝

⑩ Qutilal kharraasoon

⑪ الَّذِينَ هُمْ فِي غَمْرَةٍ سَاهُونَ ۝

⑪ Allazeena hum fee ghamratin saahoon

يَسْأَلُونَ أَيَّانَ يَوْمِ الدِّينِ ⑫

⑫ Yas'aloona ayyaana yawmud Deen

يَوْمَ هُمْ عَلَى النَّارِ يُفْتَنُونَ ⑬

⑬ Yawma hum 'alan naari yuftanoon

ذُوقُوا فِتْنَتَكُمْ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ ⑭

⑭ Zooqoo fitnatakum haa zal lazee kuntum bihee tas
ta'jiloon

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ⑮

⑮ Innal muttaqeeena fee jannaatinw wa 'uyoon

أَخَذِينَ مَا آتَاهُمْ رَبُّهُمْ إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُحْسِنِينَ ⑯

⑯ Aakhizeena maaa aataahum Rabbuhum; innahum
kaanoo qabla zaalika muhsineen

كَانُوا قَلِيلًا مِّنَ اللَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ ⑰

⑰ kaanoo qaleelam minal laili maa yahja'oon

وَبِالْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ⑱

⑱ Wa bilashaari hum yastaghfiroon

وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ①٩

①٩ Wa fee amwaalihim haqqul lissaaa'ili walmahroom

وَفِي الْأَرْضِ آيَاتٌ لِّلْمُوقِنِينَ ②٠

②٠ Wa fil ardi aayaatul lilmooqineen

وَفِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ②١

②١ Wa fee anfusikum; afalaa tubsiroon

وَفِي السَّمَاءِ رِزْقُكُمْ وَمَا تُوعَدُونَ ②٢

②٢ Wa fissamaaa'i rizqukum wa maa too'adoon

فَوَرَبِّ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ لَحَقٌّ مِّثْلَ مَا أَنَّكُمْ تَنْطِقُونَ ②٣

②٣ Fawa Rabbis samaaa'i wal ardi innahoo lahaqqum misla
maa annakum tantiqoon ٤٢٢

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثٌ ضَعِيفٌ إِبْرَاهِيمَ الْمُكْرَمِينَ ②٤

②٤ Hal ataaka hadeesu daifi Ibraaheemal mukrameen

إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ سَلَامٌ قَوْمٌ مُّنْكَرُونَ ②٥

②٥ Iz dakhhaloo 'alaihi faqaaloo salaaman qaala salaamun
qawmum munkaroon

فَرَاغَ إِلَىٰ أَهْلِهِ فَجَاءَ بِعِجْلٍ سَمِينٍ ﴿٢٦﴾

②٦ Faraagha ilaaa ahlihee fajaaa'a bi'ijlin sameen

فَقَرَّبَهُ إِلَيْهِمْ قَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ ﴿٢٧﴾

②٧ Faqarrabahooo ilaihim qaala alaa taakuloon

فَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً ۖ قَالُوا لَا تَخَفْ ۗ وَبَشَّرُوهُ بِغُلْمٍ عَلِيمٍ ﴿٢٨﴾

②٨ Fa awjasa minhum khee fatan qaloo laa takhaf wa bashsharoonu bighulaamin 'aleem

فَأَقْبَلَتِ امْرَأَتُهُ فِي صُرَّةٍ فَصَكَتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ ﴿٢٩﴾

②٩ Fa aqbalatim ra-atuhoo fee sarratin fasakkat wajhahaa wa qaalat 'ajoozun 'aqeem

قَالُوا كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ إِنَّهُ هُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ ﴿٣٠﴾

③٠ Qaaloo kazaaliki qaala Rabbuki innahoo huwal hakeemul 'aleem (End Juz)